SONY

4-584-349-**24**(1)

Système Audio Personnel

Mode d'emploi

(1)

©2016 Sony Corporation Imprimé en Chine http://www.sony.net/

CFD-S70

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été éteint.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Mémo du propriétaire

Les numéros de modèle et de série se trouvent sur le panneau inférieur de l'appareil. Notez ces numéros dans les espaces prévus ci-dessous. Reportez-vous y lorsque vous appelez votre distributeur Sony pour une question concernant ce produit.

N° de modèle CFD-S70
N° de série _____

Importantes instructions de sécurité

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Observez tous les avertissements.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil près d'eau.
6) Ne le nettoyez qu'avec un tissu sec.
7) Ne bloquez pas des orifices d'aération. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8) N'effectuez pas l'installation près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9) N'annulez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre prise de sortie, consultez un électricien pour qu'il remplace votre prise de sortie obsolète.
10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il soit piétiné ou pincé, tout particulièrement au niveau des fiches, prises électriques et au point où il sort de l'appareil.
11) N'utilisez que les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) N'utilisez l'appareil qu'avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez des précautions lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil afin d'éviter une blessure possible s'il se renverse.
13) Débranchez cet appareil pendant un orage électrique ou lorsqu'il reste inutilisé pendant longtemps.
14) Confiez toutes les réparations à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou qu'il est tombé, etc.

La déclaration FCC/IC qui suit ne s'applique qu'à la version de ce modèle fabriqué pour la vente aux États-Unis et au Canada. Il se peut que d'autres versions ne soient pas conformes à la réglementation technique de la FCC/IC.

REMARQUE :

Pour les clients situés aux États-Unis. Non applicable au Canada, y compris dans la Province de Québec.
Cet équipement a été testé et déterminé comme satisfaisant aux limites pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en le mettant hors et sous tension, il est suggéré à l'utilisateur d'essayer de remédier à ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
– Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
– Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
– Branchez l'équipement sur une prise de sortie secteur se trouvant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
– Contactez le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

ATTENTION

Vous êtes informé que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel pourrait résilier votre mandat à utiliser cet équipement.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

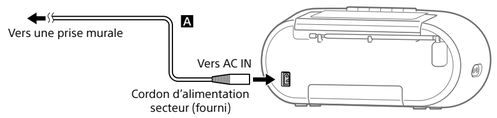
Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée dans le coffret du produit qui peut être d'intensité suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour l'homme.

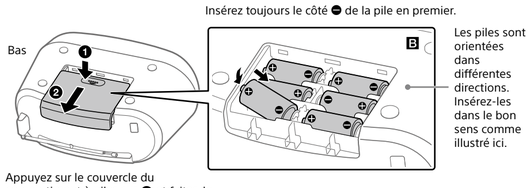
Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans le document accompagnant l'appareil.

Ce symbole graphique se trouve sous l'appareil.

Sources d'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation secteur **A**, ou insérez six piles R14 (format C) (non fournies) dans le compartiment à piles **B**.

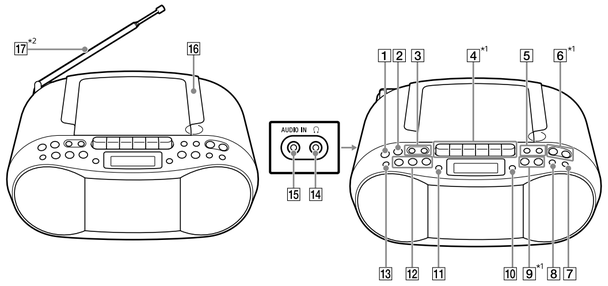




Remarques

- Lorsque les piles sont pratiquement épuisées, le message d'alerte « LO-BATT » clignote. Lorsque ce message apparaît, remplacez toutes les piles par des neuves. Reportez-vous également à la section « Vérification de la charge restante des piles ».
- Lorsque le cordon d'alimentation secteur est débranché ou que les piles sont retirées, les réglages en mémoire dans l'unité sont effacés ou conservés.
  – Réglages effacés : volume, bande radio (FM/AM) et fréquence, réglage du mode FM (stéréo/mono), mode de lecture CD, réglage MEGA BASS (activé/désactivé) et dernière fonction utilisée
  – Réglages conservés : stations de radio préréglées enregistrées au moyen de la fonction de préréglage auto/manuel ou des touches **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12
- Avant de remplacer les piles, pensez à retirer le CD ou la cassette, à déconnecter tout appareil supplémentaire de l'unité et à replacer l'antenne FM télescopique 17 à sa position d'origine si elle était déployée.
- Pour utiliser l'unité avec des piles, débranchez le cordon d'alimentation secteur de l'unité et de la prise murale.
- En mode de veille avec le cordon d'alimentation secteur connecté, « STANDBY » apparaît sur l'afficheur.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles usagées ou des piles de types différents.

Opérations de base



*1 **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9, **VOLUME +** 6 et ◀ 4 disposent d'un point tactile.
*2 Déployez l'antenne FM 17 uniquement pour écouter la radio FM (pour la radio AM, une antenne à barreau de ferrite est intégrée à l'unité).

Avant d'utiliser l'unité

Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur ⏻ (alimentation) 1.

Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME +** ou **–** 6.
Le volume de cette unité est réglable de 0 à 31.
Pour régler continuellement le volume, maintenez enfoncée la touche et relâchez-la une fois atteint le niveau souhaité.

Écoute avec un casque

Connectez le casque à la prise ∩ (casque) 14.
Pour protéger votre ouïe, évitez d'augmenter trop le volume lorsque vous utilisez le casque.

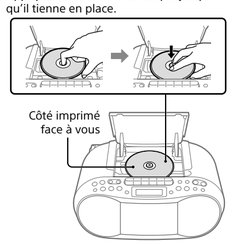
Activation ou désactivation de la fonction d'amélioration des graves

Appuyez sur **MEGA BASS** 7.
Lorsque vous appuyez sur la touche, la fonction est activée (« MEGA BASS » s'allume) ou désactivée (« MEGA BASS » disparaît). Cette fonction est activée par défaut.

Lecture d'un disque de musique

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension.
2 Introduisez le bout du doigt dans la languette d'ouverture pour ouvrir le couvercle du logement de CD.

3 Placez un disque dans le logement de CD, puis refermez le couvercle du logement.

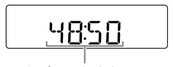


Le disque est chargé et les informations sur le disque apparaissent sur l'afficheur.

CD audio

(Le nombre total de plages et la durée de lecture totale s'affichent l'un après l'autre.)

Nombre total de plages



Durée totale de lecture

Disque MP3

Nombre total de dossiers*1 Nombre total de fichiers

4 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9 pour démarrer la lecture.

Durée de lecture*2, 3

*1 Si des fichiers MP3 sont présents uniquement dans le répertoire racine, « 001 » apparaît sur l'afficheur.
*2 Si la durée de lecture est supérieure à 100 minutes, « --:-- » apparaît sur l'afficheur.
*3 Si vous appuyez sur **DISPLAY/ENTER** 11, l'écran de lecture permute entre l'affichage de la durée de lecture et du numéro de la plage actuelle (ou du dossier actuel et des numéros de fichier (MP3)).

Basculement sur la fonction CD depuis d'autres fonctions

Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
Si un disque précédemment lu est chargé, la lecture démarrera automatiquement. Appuyez sur **STOP (■)** 9 pour arrêter la lecture au besoin.

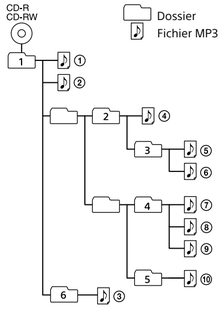
Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
passer en pause de la lecture	Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la même touche.
arrêter la lecture	Appuyez sur **STOP (■)** 9. Si vous appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9 après l'arrêt de la lecture, celle-ci reprendra depuis le début de la plage ou du fichier que vous avez lu en dernier (reprise de lecture). Pour reprendre la lecture depuis la première plage ou le premier fichier du disque, appuyez deux fois sur **STOP (■)** 9, puis appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	Appuyez sur **TUNE/🗀 +** ou **–** 3.
sélectionner une plage ou un fichier	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5. Vous pouvez passer d'une plage ou d'un fichier au suivant.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	Maintenez enfoncé ⏮ ou ⏭ 5 en cours de lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point en pause, appuyez sur **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9 pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Remarque
La reprise de la lecture est annulée dans les cas suivants :
– Lorsque vous ouvrez le couvercle du logement de CD.
– Lorsque vous mettez hors tension l'unité.

Exemple de structure des dossiers et d'ordre de lecture

L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant. Toutefois, l'ordre de lecture peut différer de l'ordre original sur le disque, selon la méthode d'enregistrement utilisée.



Remarques sur les disques MP3

- Lorsqu'un disque est chargé, l'unité lit tous les fichiers présents sur le disque. Pendant ce délai, « READ » clignote. Si de nombreux dossiers ou fichiers non MP3 sont présents sur le disque, le démarrage de la lecture peut prendre du temps, ainsi que la lecture du fichier MP3 suivant.
- Nous recommandons d'exclure les fichiers non MP3 ou les dossiers superflus lors de la création de disques MP3.
- Pendant la lecture, les fichiers audio autres que les fichiers MP3 sont ignorés même s'ils sont inclus dans un dossier.
- Ce système peut uniquement lire les fichiers MP3 dont l'extension de fichier est « .mp3 ».
  Notez que même si le nom du fichier comporte l'extension de fichier adéquate, mais que le fichier est en fait enregistré dans un autre format audio, l'unité risque d'émettre du bruit et de ne pas fonctionner correctement.
- Le format MP3 PRO n'est pas pris en charge.
- Cette unité ne peut pas lire de fichiers audio présents sur un disque dans les cas suivants :
  – Lorsque le nombre total de fichiers audio dépasse 413.
  – Lorsque le nombre total de dossiers contenus dans un même disque est supérieur à 99 (y compris le dossier « ROOT »).
  – Lorsque le nombre de répertoires de l'arborescence (profondeur de dossier) est supérieur à 9 (y compris le dossier « ROOT »).

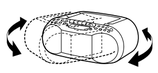
Écoute de la radio

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension.
2 Ajustez l'antenne pour une réception optimale.

FM

Déployez l'antenne télescopique 17 et ajustez sa longueur et son angle pour une réception optimale.

AM



Réorientez l'unité pour une réception optimale (une antenne à barreau de ferrite est intégrée à l'unité).

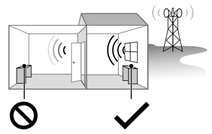
3 Appuyez plusieurs fois sur **FM/AM** 2 pour sélectionner la bande « FM » ou « AM ».
4 Maintenez enfoncé **TUNE/🗀 +** ou **–** 3 jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence commencent à changer sur l'afficheur.
L'unité balaye automatiquement les fréquences radio et s'arrête lorsqu'elle trouve une station bien captée.
Si vous n'arrivez pas à capter une station via le mode de réglage automatique, appuyez plusieurs fois sur **TUNE/🗀 +** ou **–** 3 pour faire défiler les fréquences une par une.
Lorsque l'unité capte une émission de FM stéréo, l'indicateur « ST » apparaît sur l'afficheur.

Conseils

- L'unité de fréquence des stations syntonisées est le MHz pour la bande FM et le kHz pour la bande AM.
- Si la réception FM stéréo n'est pas de bonne qualité, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « Mono » apparaisse sur l'afficheur. Vous perdrez l'effet stéréo, mais la réception sera meilleure.

Pour améliorer la réception radio

Utilisez la radio dans un lieu où la réception des signaux radio est facile, par exemple près d'une fenêtre. De même, réglez l'antenne (FM) ou réorientez l'unité (AM) pour avoir une bonne réception.

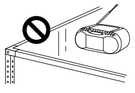


Zones de réception médiocre : Loin des fenêtres, etc.
Zones de bonne réception : Près des fenêtres, etc.

Si le problème de réception persiste, essayez de changer de lieu d'installation.
Évitez les lieux suivants :

Entre des immeubles

À proximité de téléphones portables ou d'appareils électriques



Sur des bureaux ou des tables en acier

Préréglage des stations de radio

Les stations radio peuvent être enregistrées dans la mémoire de l'unité. Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations de radio, à savoir 20 stations FM et 10 stations AM.

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension.
2 Appuyez plusieurs fois sur **FM/AM** 2 pour sélectionner la bande « FM » ou « AM ».
3 Maintenez enfoncé **FM/AM** 2 jusqu'à ce que « AUTO » clignote sur l'afficheur.

4 Appuyez sur **DISPLAY/ENTER** 11 pour enregistrer la station.
Les stations sont enregistrées dans la mémoire des fréquences les plus basses aux fréquences les plus hautes.

Si la station ne peut pas être préréglée automatiquement

Vous devez préréglez manuellement une station dont le signal est faible.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FM/AM** 2 pour sélectionner une bande de fréquences.
2 Sélectionnez la station de votre choix.
3 Maintenez enfoncé **DISPLAY/ENTER** 11 jusqu'à ce que « FM-xx » ou « AM-xx » clignote sur l'afficheur.
(Exemple : FM)

4 Appuyez sur **PRESET +** ou **–** 5 jusqu'à ce que le numéro de station préréglé souhaité clignote sur l'afficheur.
5 Appuyez sur **DISPLAY/ENTER** 11 pour enregistrer la station.
Si le numéro de station préenregistrée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.
Pour annuler le préréglage de la station, appuyez sur **STOP (■)** 9.

Conseil
Les stations radio préenregistrées sont conservées en mémoire de l'unité même dans les cas suivants :
–Vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.
–Les piles sont retirées.

Écoute des stations de radio préenregistrées

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension.
2 Appuyez plusieurs fois sur **FM/AM** 2 pour sélectionner la bande « FM » ou « AM ».
3 Appuyez sur **PRESET +** ou **–** 5 pour sélectionner le numéro de station préréglé de votre choix.

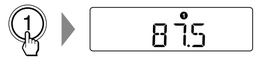
Conseil
Si vous appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY/ENTER** 11 pendant l'écoute de la radio, les informations de radio changent entre l'affichage du numéro de préréglage et de la fréquence.
L'affichage du numéro de préréglage revient automatiquement sur l'affichage de la fréquence après deux secondes.

Préréglage de stations sur les touches FAVORITE RADIO STATIONS

Vous pouvez préréglez jusqu'à trois stations préférées pour les associer aux trois touches **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12. Attribuez un programme FM ou AM à chaque touche.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FM/AM** 2 pour sélectionner la bande « FM » ou « AM ».
2 Sélectionnez la station que vous voulez préréglez.
3 Appuyez sur la touche **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12 souhaitée et maintenez la pression jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.
La station syntonisée est préréglée sur la touche **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12 sélectionnée et le numéro correspondant à la touche s'allume fixement sur l'afficheur.

(Exemple : Préréglage de FM 87,5 MHz sur le numéro 1)



Changement de station préréglée

Répétez les étapes 1 à 3.
La station préréglée sur la touche sélectionnée est remplacée par la nouvelle.

Écoute des stations préréglées avec les touches FAVORITE RADIO STATIONS

Appuyez sur la touche **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12 souhaitée.

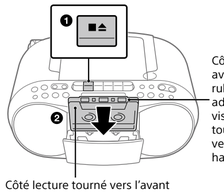
Remarque
Pour éviter que le préréglage soit changé par erreur, ne maintenez pas la touche enfoncée. Sinon, la station préréglée sur la touche sélectionnée est remplacée par la station actuellement syntonisée.

Lecture d'une cassette

Vérifiez les éléments suivants avant d'utiliser l'unité.

- Utilisez des cassette de type I (normal) uniquement. Les cassettes de type II (haute position), de type III (ferrochrome) et de type IV (métal) ne sont pas prises en charge.
- Si une cassette présente du mou, rebobinez-la à l'aide d'un crayon pour éviter toute détérioration de la cassette ou de l'unité.

1 Appuyez sur ■⏏ 4 (1), insérez une cassette dans le logement de cassette (2) puis refermez le couvercle du logement.



2 Appuyez sur ◀ 4 pour démarrer la lecture.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
arrêter la lecture	Appuyez sur ■⏏ 4.
passer en pause de la lecture	Appuyez sur ❚❚ 4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la même touche.
faire une avance rapide ou rebobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ 4.
éjecter la cassette	Appuyez sur ■⏏ 4.

Remarques

- Ne mettez pas le système hors tension pendant la lecture de la cassette. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Pensez à arrêter la lecture avant de mettre le système hors tension.
- Si la cassette est bobinée jusqu'au début ou la fin et si ◀◀ ou ▶▶ 4 n'est pas relâché, « STOP TAPE » clignotera sur l'afficheur. Pensez à appuyer sur ■⏏ 4 pour relâcher la touche. « STOP TAPE » se met à clignoter 8 minutes après une opération d'avance rapide (◀◀ 4) ou de rembobinage (▶▶ 4). Au bout de 10 minutes environ, l'unité se met automatiquement hors tension.
- Si « STOP TAPE » clignote, vérifiez toujours la touche ◀◀ ou ▶▶ 4 et pensez à relâcher la touche.
- Si la durée définie sur la minuterie de mise en veille s'écoule pendant la lecture, l'indicateur « SLEEP » se mettra à clignoter, mais l'unité ne se mettra pas hors tension. L'unité se mettra hors tension à la fin de la lecture.

Enregistrement sur une cassette

Vérifiez les éléments suivants avant d'utiliser l'unité.

- Utilisez des cassette de type I (normal) uniquement. Les cassettes de type II (haute position), de type III (ferrochrome) et de type IV (métal) ne sont pas prises en charge.
- Vérifiez que l'onglet de protection contre l'effacement n'a pas été retiré. Si l'onglet a été retiré, couvrez l'onglet cassé avec du ruban adhésif.
- Pensez à brancher le cordon d'alimentation secteur pour éviter une panne d'enregistrement imprévu.

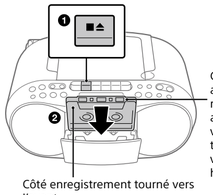
1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension, puis préparez la source que vous souhaitez enregistrer.

■ **Pour enregistrer des plages CD-DA ou des fichiers MP3 sur un disque**
Placez un disque dans le logement de CD. Ne démarrez pas la lecture. Reportez-vous à la section « Lecture d'un disque de musique ».

■ **Pour enregistrer une émission de radio**
Sélectionnez la station de votre choix. Reportez-vous à la section « Écoute de la radio ».

■ **Pour enregistrer le son d'un appareil supplémentaire connecté**
Appuyez sur **AUDIO IN** 8 et connectez un appareil supplémentaire comme un téléviseur, un baladeur audio numérique, etc. à la prise AUDIO IN 15, puis démarrez la lecture.

2 Appuyez sur ■⏏ 4 (❶), insérez une cassette dans le logement de cassette (❷) puis refermez le couvercle du logement.



Côté avec ruban adhésif visible tourné vers le haut

Côté enregistrement tourné vers l'avant

3 Appuyez sur ● 4 pour démarrer l'enregistrement (la touche de lecture ◄ 4 s'enfonce automatiquement en même temps).

■ **Lors de l'enregistrement depuis un disque**

La lecture démarre automatiquement et l'enregistrement de toutes les plages ou de tous les fichiers du disque commence depuis la première plage ou le premier fichier. Lorsque la cassette arrive à sa fin, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

■ **Lors de l'enregistrement d'une émission de radio ou du son d'un appareil supplémentaire connecté**

L'enregistrement continue jusqu'à ce que la cassette arrive à sa fin.

Remarque
Si la durée définie sur la minuterie de mise en veille s'écoule pendant l'enregistrement, l'indicateur « SLEEP » se mettra à clignoter, mais l'unité ne se mettra pas hors tension. L'unité se mettra hors tension à la fin de l'enregistrement.

Conseils
- Le réglage du volume ou de la priorité audio n'influe pas sur le niveau d'enregistrement.
- Si l'émission AM émet des sifflements après que vous avez appuyé sur ● 4 à l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 pour sélectionner la position d'ISS (commutateur antiparasitage) susceptible de réduire le bruit.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
arrêter l'enregistrement	Appuyez sur ■⏏ 4.
mettre en pause l'enregistrement	Appuyez sur ❚❚ 4. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur la même touche.

Pour enregistrer en commençant depuis une plage ou un fichier spécifique
Appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5 pour sélectionner la plage ou le fichier du disque, puis appuyez sur ● 4. La lecture démarre automatiquement, et l'enregistrement de la plage ou du fichier sélectionné ainsi que des plages ou fichiers suivants se poursuit jusqu'à ce que la cassette arrive à sa fin.

Pour enregistrer la plage CD-DA ou le fichier MP3 en cours de lecture
Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9 pour mettre en pause la lecture là où vous voulez démarrer l'enregistrement, puis appuyez sur ● 4.

Pour enregistrer des plages CD-DA ou des fichiers MP3 préférés sur un disque
Créez un programme (reportez-vous à la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) »), puis appuyez sur ● 4 pour démarrer l'enregistrement.

Pour effacer les cassettes enregistrées
Pour effacer une cassette, vous devez enregistrer du silence sur l'enregistrement précédent.

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension.
2 Insérez une cassette enregistrée dans le logement de cassette.
3 Appuyez sur ● 4.
Le processus d'effacement démarre, et l'enregistrement antérieur est remplacé par des données silencieuses.

Autres opérations

Sélection du mode de lecture CD

Vous pouvez sélectionner le mode de lecture CD pendant qu'un disque est arrêté.
Vérifiez les éléments suivants avant de sélectionner le mode de lecture CD. Si vous essayez de régler ou changer le mode de lecture pendant la lecture, « PUSH STOP » s'affichera.
- Pendant la lecture d'un disque, pensez à arrêter la lecture en appuyant sur **STOP** (■) 9.
- Si vous avez basculé sur la fonction CD depuis une autre fonction en appuyant sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9, appuyez une fois sur **STOP** (■) 9 pour arrêter la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication affichée est modifiée, comme suit :

→ Lecture normale (aucun indicateur)
↓
Lecture en boucle d'un seul fichier (⇄ 1)
↓
Lecture en boucle de tous les fichiers (⇄)
↓
Lecture du dossier sélectionné (🗀)*
↓
Lecture en boucle du dossier sélectionné (⇄, 🗀)*
↓
Lecture aléatoire (⤮)
↓
Lecture programmée (PGM)
↓
Lecture en boucle programmée (⇄, PGM)

* Ces fonctions sont disponibles uniquement lors de la lecture de fichiers MP3 sur un disque MP3.

Remarque
Le mode de lecture CD sélectionné est perdu dans les situations suivantes.
– Vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.
– Les piles sont retirées.
– Lorsque vous ouvrez le couvercle du logement de CD.
– Lorsque vous mettez hors tension l'unité.

Lecture en boucle des plages/fichiers (Lecture en boucle)

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle lise en boucle les plages CD-DA sur un CD audio et les fichiers MP3 sur un disque CD-R/CD-RW, et ce dans les modes de lecture normale et programmée.

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension, puis placez un disque dans le logement de CD.
2 Procédez comme suit.

Pour lire en boucle	Procédez comme suit
un seul fichier/plage	1 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « ⇄ 1 » s'affiche. 2 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5 pour sélectionner une plage ou un fichier que vous voulez lire en boucle. Lorsque vous voulez indiquer un dossier qui contient des fichiers MP3, appuyez d'abord sur **TUNE/🗀** + ou – 3 pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5 pour sélectionner un fichier. 3 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
tous les fichiers/plages	1 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « ⇄ » s'affiche. 2 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
un dossier sélectionné sur un disque MP3	1 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « 🗀 » et « ⇄ » s'affichent. 2 Sélectionnez un dossier en appuyant sur **TUNE/🗀** + ou – 3. 3 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
fichiers/plages programmés	1 Programmez des fichiers/plages (voir « Création de votre propre programme (Lecture programmée) »). 2 Appuyez sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « PGM » et « ⇄ » apparaissent sur l'afficheur. 3 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.

Pour annuler la lecture en boucle
Appuyez sur **STOP** (■) 9 pour arrêter la lecture, puis appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « ⇄ » (ou « ⇄ 1 ») disparaisse de l'afficheur.

Lecture de fichiers/plages en ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle lise les plages CD-DA sur un CD audio et les fichiers MP3 sur un disque CD-R/CD-RW en ordre aléatoire.

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension, puis placez un disque dans le logement de CD.
2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « ⤮ » apparaisse sur l'afficheur.
3 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9 pour démarrer la lecture aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire
Appuyez sur **STOP** (■) 9 pour arrêter la lecture, puis appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « ⤮ » disparaisse de l'afficheur.

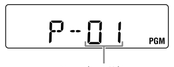
Conseil
Pendant la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas sélectionner la plage ou le fichier précédent en appuyant sur ⏮ 5.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

Vous pouvez organiser l'ordre de lecture d'un maximum de 25 fichiers/plages sur un disque.

1 Appuyez sur ⏻ 1 pour mettre l'unité sous tension, puis placez un disque dans le logement de CD.
2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « PGM » apparaisse sur l'afficheur.
3 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5 pour sélectionner une plage ou un fichier.
Lorsque vous voulez indiquer un dossier qui contient des fichiers MP3, appuyez d'abord sur **TUNE/🗀** + ou – 3 pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ⏮ ou ⏭ 5 pour sélectionner un fichier.
4 Appuyez sur **DISPLAY/ENTER** 11.
La plage ou le fichier est programmé et le numéro d'étape du programme s'affiche.

(Exemple : CD audio)



Numéro d'étape

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour programmer des fichiers/plages additionnels.
6 Appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9 pour démarrer la lecture programmée.
Pour rejouer le même programme, appuyez sur **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
Notez que le programme créé est effacé dans les cas suivants :
— Lorsque vous ouvrez le couvercle du logement de CD.
— Lorsque vous mettez hors tension l'unité en fonction CD.

Remarque
Si vous essayez de programmer 26 plages/fichiers ou plus, « FULL » clignote sur l'afficheur.

Pour afficher les informations des fichiers/plages programmés
Après avoir créé votre propre programme, vous pouvez vérifier les informations sur les fichiers/plages programmés.

Appuyez sur **STOP** (■) 9 pour arrêter la lecture, puis appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY/ENTER** 11.
L'afficheur change comme suit :

Nombre total d'étapes ⟷ Dernière plage programmée/numéro de fichier

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez sur **STOP** (■) 9 pour arrêter la lecture, puis appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** 10 jusqu'à ce que « PGM » disparaisse de l'afficheur.

Pour supprimer tous les fichiers/plages du programme en cours
Arrêtez la lecture, puis appuyez sur **STOP** (■) 9.
« noSTEP » s'affiche et vous pouvez créer un nouveau programme, en suivant la procédure « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».

Utilisation de la minuterie de mise en veille

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle s'éteigne automatiquement après qu'un délai déterminé se soit écoulé.

1 Appuyez sur **SLEEP** 13.
Le réglage par défaut (« 90 ») s'affiche et l'indicateur « SLEEP » s'allume fixement sur l'afficheur.
2 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** 13 pour sélectionner le réglage souhaité.

90min → 60min → 30min → 15min → OFF

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée (en minutes) change sur l'afficheur, et le réglage sélectionné est confirmé automatiquement après environ 4 secondes.

Pour annuler la minuterie de mise en veille
Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** 13 pour sélectionner « OFF » ou éteignez l'unité.

Conseils
- L'indicateur « SLEEP » clignotera une fois toutes les 8 secondes pendant que la minuterie de mise en veille est activée.
- L'indicateur « SLEEP » se mettra à clignoter sur l'afficheur environ 1 minute avant la mise hors tension de l'unité.
- Vous pouvez vérifier le temps qui reste avant que l'unité s'éteigne en appuyant à nouveau sur **SLEEP** 13 après avoir réglé la minuterie de mise en veille. Toutefois, veillez à ne pas réaliser cette opération alors que l'indicateur « SLEEP » clignote (le clignotement commence 1 minute avant la mise hors tension de l'unité). Si vous réalisez cette opération à ce moment-là, la minuterie de mise en veille sera annulée au lieu d'afficher la durée restante.
- Si la durée définie s'est écoulée pendant une opération de la fonction cassette (lecture/enregistrement/effacement), l'indicateur « SLEEP » se mettra à clignoter, mais l'unité ne se mettra pas hors tension. L'unité se mettra hors tension après que l'opération s'arrête.
- Pensez à relâcher la touche ◄◄ ou ►► 4 en appuyant sur ■⏏ 4 après la mise hors tension de l'unité si une opération d'avance rapide ou de rembobinage est effectuée dans la fonction cassette.
- Pensez à éteindre l'appareil supplémentaire connecté à la prise AUDIO IN 15 si vous utilisez la minuterie de mise en veille dans la fonction Entrée audio. La minuterie de mise en veille n'éteint pas l'appareil supplémentaire.

Connexion d'appareils supplémentaires

Vous pouvez connecter à l'unité un appareil supplémentaire tel qu'un téléviseur ou un baladeur audio numérique, et écouter la musique enregistrée sur ce dernier via les haut-parleurs de l'unité.
Avant toute connexion, veillez à mettre tous les appareils hors tension.
Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à la documentation de l'appareil à connecter.

1 Connectez la prise AUDIO IN 15 à la prise de sortie de ligne du baladeur audio numérique, du téléviseur ou de l'appareil de votre choix à l'aide d'un câble de connexion audio (non fourni).
2 Mettez sous tension l'appareil connecté.
3 Appuyez sur **AUDIO IN** 8 et lancez la lecture audio sur l'appareil connecté.
Le son de l'appareil connecté est reproduit via les haut-parleurs de l'unité.

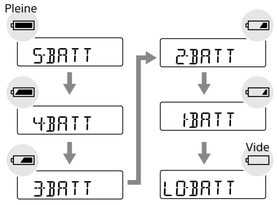
Pour connecter l'unité à un téléviseur ou à un enregistreur/lecteur vidéo, utilisez un câble de rallonge (non fourni) équipé d'une mini-prise stéréo à une extrémité et de deux prises phono à l'autre.

Vérification de la charge restante des piles

Si vous utilisez l'unité avec des piles, vous pouvez vérifier la charge restante des piles.

Niveaux des piles et charge restante des piles

La charge restante des piles s'affiche selon 5 niveaux comme illustré ci-dessous (les icônes des piles sont fournies à titre indicatif uniquement). Plus le chiffre est élevé, plus la charge des piles est importante.



Après que l'alerte « LO-BATT » clignote pendant 8 secondes, l'unité s'éteint automatiquement.

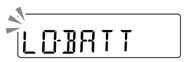
Pour vérifier le niveau des piles, procédez comme suit.

■ **Si vous utilisez la fonction CD ou FM/AM**
Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY/ENTER** 11.

■ **Si vous utilisez la fonction Cassette ou Entrée audio**
Appuyez une fois sur **DISPLAY/ENTER** 11.

À propos du message d'alerte des piles

Lorsque la charge des piles diminue jusqu'à un certain niveau, le message « LO-BATT » clignote pendant 8 secondes, puis l'unité s'éteint automatiquement. Remplacez toutes les piles par des neuves si ce message apparaît.



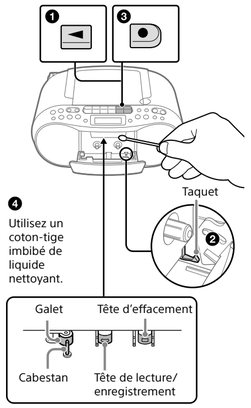
Remarque
Si vous remettez sous tension l'unité sans remplacer les piles après que « LO-BATT » apparaît, vous pourriez être en mesure d'utiliser certaines fonctions comme le tuner pendant une courte période, mais les problèmes suivants peuvent survenir. Remplacez les piles par des neuves si « LO-BATT » apparaît.
— L'unité s'allume, mais s'éteint après que « LO-BATT » clignote pendant 8 secondes.
— L'unité ne s'allume pas.

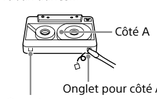
Nettoyage des têtes de cassette et du chemin du ruban

Si vous ne nettoyez pas les têtes de cassette, la qualité sonore peut être moindre ou l'unité peut être incapable de lire ou enregistrer les cassettes. Nettoyez le cabestan, le galet, la tête de lecture/enregistrement et la tête d'effacement toutes les 10 heures d'utilisation au moyen d'un kit de nettoyage vendu dans le commerce. Nettoyez leur surface comme illustré ci-dessous avec un coton-tige imbibé du liquide de nettoyage inclus dans le kit.

■ **Pour nettoyer le galet, le cabestan et la tête de lecture/enregistrement**
Appuyez sur ◄ 4 (❶) puis effectuez le nettoyage (❹).

■ **Pour nettoyer la tête d'effacement**
Appuyez sur ● 4 (❸) tout en enfonçant le taquet (❷) du doigt, puis effectuez le nettoyage (❹).





Précautions

Disques que cette unité PEUT lire
- CD audio (plages CD-DA*1)
- Disques CD-R/CD-RW sur lesquels des plages CD-DA sont enregistrées au format CD-DA.
- CD-R/CD-RW qui contiennent des fichiers MP3 et qui sont finalisés*2 correctement.

*1 CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement des CD audio.
*2 La finalisation est le processus consistant à rendre des disques CD-R/CD-RW compatibles avec les lecteurs de disque du commerce. Des réglages facultatifs permettent d'activer ou de désactiver la finalisation lors de la création du disque avec la plupart des logiciels d'enregistrement.

Disques que cette unité NE PEUT PAS lire
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD audio ou aux formats conformes à la norme ISO 9660 niveau 1/niveau 2 ou Joliet
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales, CD-R/CD-RW enregistrés avec un appareil incompatible
- CD-R/CD-RW non ou mal finalisés
- BD-ROM, BD-R/BD-RE
- DVD-ROM, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW, DVD-RAM

Remarques sur les disques
- Si le disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage. Nettoyez le disque du centre vers l'extérieur. En cas de présence de rayures, de saletés ou d'empreintes digitales sur le disque, une erreur de suivi risque d'apparaître.

- N'utilisez pas de solvants tels que la benzine, ni de diluants, de nettoyants du commerce ou d'aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyle.
- N'exposez pas le CD directement aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur, par exemple des conduites d'air chaud, ou évitez de le laisser dans une voiture garée au soleil car la température peut considérablement augmenter à l'intérieur du véhicule.
- Ne collez pas de papier ou d'autocollants sur le CD, et ne rayez pas sa surface.
- Après la lecture, rangez le CD dans son étui.

Remarque sur les DualDiscs
- Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur
- Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarques sur les cassettes
- Retirez l'onglet de protection contre l'effacement de la face A ou B pour éviter un enregistrement accidentel. Si vous voulez réutiliser la cassette pour un enregistrement, couvrez l'onglet cassé avec du ruban adhésif.
- L'utilisation d'une cassette dont la durée de lecture est supérieure à 90 minutes n'est pas recommandée sauf pour une lecture ou un enregistrement long et continu.

Sécurité
- Parce que le faisceau laser utilisé dans la partie lecteur CD est dangereux pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier. Confiez les réparations uniquement à un technicien qualifié.
- Si un objet tombe à l'intérieur de l'unité ou qu'un liquide s'y infiltre, débranchez l'unité et faites-la contrôler par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Les disques dont les formes ne sont pas standard (en forme de cœur, de carré, d'étoile, par ex.) ne doivent pas être lus sur cette unité. Toute tentative dans ce sens peut détériorer l'unité. N'utilisez pas de tels disques.

Sources d'alimentation
- Lorsque vous utilisez l'unité sur secteur, nous vous recommandons de ne pas utiliser d'autre cordon que le cordon d'alimentation secteur fourni.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, débranchez-la de la prise murale.
- Si vous n'utilisez pas les piles, retirez-les pour éviter tout risque de fuite ou de corrosion.

Lieu d'installation
- Ne placez pas l'unité à proximité d'une source de chaleur, en plein soleil, dans un environnement excessivement poussiéreux ou sujet à des chocs mécaniques, ni dans un véhicule exposé aux rayons directs du soleil.
- Ne placez pas l'unité à proximité d'appareil dégageant de la chaleur, comme une lampe ou un chauffage. La chaleur dégagée par ces appareils peut déformer le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du système.
- Ne placez pas l'unité sur une surface inclinée ou instable.
- Ne placez aucun objet à moins de 10 mm de l'arrière du boîtier. Pour permettre le bon fonctionnement de l'unité et prolonger la durée de vie des composants qu'elle contient, les orifices de ventilation doivent rester dégagés.
- Les haut-parleurs renfermant un aimant puissant, veillez à tenir éloignées de l'unité vos cartes de paiement magnétiques ou vos montres à ressorts pour éviter de les endommager.

Fonctionnement
- Si l'unité est déplacée directement d'un lieu froid vers un lieu chaud, ou si elle est placée dans une pièce très humide, de la condensation risque d'apparaître sur la lentille à l'intérieur de la partie lecteur CD. Si cela se produisait, l'unité ne fonctionnerait pas correctement. Dans ce cas, retirez le CD et attendez une heure environ que l'humidité s'évapore.

Manipulation de l'unité
- Ne laissez pas le logement de CD ouvert pour éviter l'accumulation de poussière et de débris.
- Lors du transport de l'unité, tenez-la par sa poignée 16 pour éviter de la lâcher.

Nettoyage du boîtier
- Nettoyez le boîtier, le panneau et les touches de commande à l'aide d'un tissu doux légèrement humecté de détergent non corrosif. N'utilisez pas d'éponge abrasive, de poudre à récurer, ni de solvants tels que l'alcool ou la benzine.

Si vous avez des questions au sujet de votre unité ou si vous rencontrez des problèmes, nous vous invitons à consulter le revendeur Sony le plus proche de votre domicile.

Guide de dépannage

Généralités

Le message clignotant « LO-BATT » apparaît sur l'afficheur.
- Remplacez toutes les piles par des neuves. Ce message apparaît si vous utilisez l'unité avec des piles et que la charge des piles diminue jusqu'à un certain niveau.

L'unité ne s'allume pas.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien branché dans la prise murale.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien introduit dans la prise AC IN.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées, en respectant les polarités.

Il n'y a pas de son.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la fonction adaptée à la source musicale ou sonore que vous souhaitez écouter.
- Débranchez le casque pour entendre le son via les haut-parleurs.

Le son est de mauvaise qualité.
- Vérifiez si un téléphone portable ou un autre appareil émettant des ondes radio est en cours d'utilisation à proximité de l'unité. Si c'est le cas, éloignez l'unité de ces appareils.

Un léger bourdonnement est émis par la radio.
- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La radio peut émettre un léger bourdonnement selon l'état de l'alimentation électrique.

Lecteur CD

Le lecteur de CD ne lit pas le disque même lorsqu'un CD est inséré dans le logement.
- Placez le CD avec le côté imprimé face à vous.
- Nettoyez le CD.
- Extrayez le CD et laissez le logement de CD ouvert pendant une heure environ pour que la condensation disparaisse.
- Le CD-R/CD-RW est vide ou non finalisé.
- Il n'y a pas de fichiers MP3 compatibles sur le disque.
- Il existe un problème avec la qualité du CD-R/CD-RW, de l'enregistreur ou du logiciel.

« noCD » s'affiche lorsque le disque est chargé.
- Aucun disque n'est inséré dans le logement de CD. Insérez un disque.
- Le CD a peut-être un problème de lecture. Remplacez le disque.
- Le CD est peut-être inséré à l'envers. Placez le disque avec l'étiquette vers le haut.
- Un disque illisible (DVD, BD, etc.) est chargé. Remplacez le disque.

« 00 » apparaît sur l'afficheur lorsque le disque est chargé.
- Aucun fichier audio enregistré à des formats pris en charge, ou un fichier à lire présente une extension de fichier non prise en charge.

« Err » s'affiche lorsque le disque est chargé.
- Le CD est peut-être sale. Nettoyez le disque.
- Le CD est peut-être rayé. Remplacez le disque.
- Le CD a peut-être un problème de lecture. Remplacez le disque.
- Le disque introduit dans le logement de CD est peut-être un disque vierge.

Le son baisse.
- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD, ou remplacez-le s'il est détérioré.
- Placez l'unité dans un lieu sans vibrations.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'une brosse soufflante vendue dans le commerce.
- Le son peut baisser ou un bruit peut être émis lorsque le CD-R/CD-RW est de mauvaise qualité ou s'il y a un problème avec l'enregistreur ou le logiciel.

Le démarrage de la lecture prend plus de temps que d'habitude.
- Le démarrage de la lecture est plus long avec les disques suivants.
  — Un disque enregistré avec une arborescence de fichiers complexe.
  — Un disque qui comporte de nombreux dossiers ou fichiers, ou encore des fichiers non MP3.

Radio

Le son est faible ou la réception est de mauvaise qualité.
- Remplacez toutes les piles par des neuves.
- Éloignez l'unité du téléviseur, le cas échéant.
- En mode de réception FM, déployez l'antenne au maximum et réorientez-la jusqu'à l'obtention d'une réception FM optimale. Pour trouver la meilleure réception AM, réorientez l'unité.
- Si vous vous trouvez dans un immeuble, écoutez la radio près d'une fenêtre.
- Si un téléphone portable est placé à proximité de l'unité, celle-ci peut émettre un bruit important. Éloignez le téléphone de l'unité.

L'image du téléviseur tremblote.
- Si vous écoutez un programme FM à proximité d'un téléviseur équipé d'une antenne d'intérieur, éloignez l'unité du téléviseur.

Cassette

La cassette ne bouge pas lorsque vous appuyez sur une touche de fonctionnement.
- Fermez correctement le couvercle du logement de cassette.

Du bruit est étendu pendant la lecture.
- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Il se peut que vous entendiez un bruit de fond (« sifflement »), un bruit mécanique ou du bruit produit par des interférences électromagnétiques pendant la lecture.

La touche ● 4 ne fonctionne pas ou la cassette ne démarre pas la lecture ou l'enregistrement.
- Vérifiez que l'onglet de protection contre l'effacement n'a pas été retiré.

Qualité de lecture, d'enregistrement ou d'effacement mauvaise ou présentant des distorsions.
- Nettoyez les surfaces du cabestan, du galet, de la tête de lecture/d'enregistrement et de la tête d'effacement. Reportez-vous à la section « Nettoyage des têtes de cassette et du chemin du ruban » pour en savoir plus.
- Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur de tête vendu dans le commerce.
- Utilisez des cassettes de type I (normal) uniquement. Les cassettes de type II (haute position), de type III (ferrochrome) et de type IV (métal) ne sont pas prises en charge.

Si le problème persiste après avoir essayé les procédures suggérées, débranchez le cordon d'alimentation secteur ou retirez toutes les piles. Une fois que toutes les indications disparaissent de l'afficheur, rebranchez le cordon d'alimentation secteur ou réinsérez les piles. Si cela ne résout toujours pas le problème, consultez le revendeur Sony le plus proche de votre domicile.

Spécifications

SPÉCIFICATIONS DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE
PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE
(Modèle pour les États-Unis seulement)
Avec des charges de 4 ohms, les deux canaux entraînés de 150 Hz – 10 000 Hz ; puissance nominale continue minimale de 1,1 W par canal, sans plus de 10 % de distorsion harmonique totale lorsque alimenté par courant continu.

Section lecteur CD
Système
Système CD-DA (Compact disc digital audio)
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie du laser : Moins de 44,6 µW
(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.)
Nombre de canaux
2
Réponse de fréquence
20 Hz – 20 000 Hz +1/–2 dB
Pleurage et scintillement
En-dessous de la limite mesurable
Format audio pris en charge
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

Section radio
Bande de fréquences
FM : 87,5 MHz – 108 MHz (par pas de 100 kHz)
AM : 530 kHz – 1 710 kHz (par pas de 10 kHz)
Antennes
FM : Antenne télescopique
AM : Antenne à barreau de ferrite intégrée

Section magnétophone
Système d'enregistrement
4 pistes, 2 canaux, stéréo
Durée de l'avance rapide
Env. 150 secondes (sec.) avec une cassette Sony C-60
Réponse de fréquence
Type I (normal) : 80 Hz – 10 000 Hz

Entrée
AUDIO IN
Mini-prise stéréo

Sortie
Mini-prise stéréo 🎧 (casque)
Pour casque d'une impédance de 16 Ω – 32 Ω

Généralités
Haut-parleur
Pleine gamme, 8 cm (3 ¼ po) de diamètre, 4 Ω, type de cône (2)
Puissance de sortie
1,7 W + 1,7 W (à 4 Ω, distorsion harmonique de 10 %)
Alimentation
120 V CA, 60 Hz (alimentation secteur)
9 V CC (6 piles de type R14 (taille C))
Consommation électrique
11 W
Moins de 1 W (pendant le mode de veille)
Autonomie des piles*1, *2
Lecture de CD
Environ 10 heures (à un volume d'environ 23)
Enregistrement d'émissions FM
Environ 23 heures
Lecture de cassette
Environ 15 heures (à un volume d'environ 23)

*1 Mesures effectuées selon les normes Sony. L'autonomie effective des piles peut varier en fonction de l'état de l'unité ou des conditions d'utilisation.
*2 Avec des piles alcalines de marque Sony.

Dimensions
Environ 310 mm × 140 mm × 212 mm (12 ¼ po × 5 ⅝ po × 8 ⅜ po) (L/H/P) (parties saillantes comprises)
Poids
Environ 1,9 kg (61,7 oz) (piles exclues)
Environ 2,3 kg (81,2 oz) (piles incluses)

Accessoires fournis
Cordon d'alimentation secteur (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.